

# La Palabra

## Israelita



Viernes 16 de marzo de 2018 - 29 de adar de 5778  
Año LXXIV N° 4.097 - Nueva Época N° 2.973 - www.lapalabraisraelita.cl

**El Semanario Judío de Chile**



**Orgullo de chilenos-judíos:**

## ***Aquello que nos identifica de los premios Oscar***

*Págs. 8 y 9*



Shai Agosin, presidente de la CJCh:

**Un año 2017  
intenso y productivo**

*Pág. 4*



Israel (Claudio) Fraiman:

**Un chileno pondrá color  
a las calles de Jerusalén**

*Pág. 5*



Entrevista a Paulina Lorca Koch:

**Literaturas árabe y  
hebraica se dan la mano**

*Pág. 12*

Parashá Ha'shavúa:

**Vaikrá**

Ezequiel 45:16 - 38:18

Encendido Velas de Shabat:

**18:41 HORAS****No se visita Cementerio ni se realizan Ceremonias Fúnebres:**17 al 29 de marzo: Rosh Jodesh y Nisan  
30 y 31 de marzo: Vísper. y Pésaj

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al:

**222 40 5000****Comentario****¿Violencia Sagrada?**

Por Rabino Ariel Sigal

James Kugel, profesor emérito de la Universidad de Bar Ilan, explica en su libro "How To Read the Bible" el sentido de los sacrificios del libro de Vaikrá. Allí explica que los antiguos creían proporcionar alimento a la deidad, basado en el libro de Bamidvar 28:2 "Ordena a los israelitas que no dejen de ofrecerme puntualmente pan y ofrendas quemadas en las fiestas especiales, como ofrendas de olor agradable para mí".

El argumento aquí del sacrificio -Korbán-, es que al ofrecer la vida del animal se convierte en sustituto del oferente. Es decir, se eliminan las culpas y responsabilidades a través del animal. Pero también es sinónimo de dar una posesión costosa como un signo de lealtad o con la esperanza de recibir una compensación aún más generosa de D's.

De manera anacrónica, muchos enfatizan equívocamente la conexión de lo sagrado con la violencia. De allí, deducen de manera incorrecta que la religión es una violencia que de otro modo estaría dirigida a las personas. Kugel argumentó que los israelitas concibieron los sacrificios de animales como el principal canal de comunicación entre el pueblo y D's. El sacrificio así, es el establecimiento de una conexión tangible entre el sacrificador y su D's.

Mientras que el hombre no reconoce su verdadera misión en este mundo y pasa su vida tratando de satisfacer solo sus necesidades y deseos corporales, se encierra en la naturaleza, como un animal. Sin embargo, cuando abraza su destino, voluntariamente configura y usa el mundo material como un medio para acercarse a D's, construir un Santuario y traer lo natural, el animal, como Korbán, el hombre alcanza un nivel que trasciende la naturaleza. Un mundo sin sacrificios y plegarias que los reemplacen, es un mundo que expulsa a D's de su Creación y nuestro santuario. Nuestra humanidad tiende contaminar el Mundo con pecados inmorales e injusticias. Los sacerdotes nos enseñan a purgar periódicamente el santuario de sus impurezas y nos influencias para expiar y corregir.

Recuerde enviar sus preguntas de judaísmo al e-mail: [preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)**¿Por qué nos llamamos judíos?**

Por Gachi Waingortin

Judíos, israelitas, israelíes, no son sinónimos. La última de estas palabras es la más sencilla de explicar: israelí es el ciudadano del estado de Israel, cualquiera sea su religión u origen étnico. Las primeras dos, hoy significan lo mismo: ser judío es ser parte del pueblo de Israel y pertenecer al pueblo de Israel es ser judío. Pero no siempre fue así.

El patriarca Jacob, que recibe el nombre de Israel, fue padre de una hija, Dina, y doce hijos: Rubén, Shimón, Leví, Yehudá, Dan, Naftalí, Gad, Asher, Isasjar, Zevulún, Yosef y Binyamín. Yosef no tendrá una tribu a su nombre sino a nombre de sus dos hijos, Efraim y Menashé. Leví, si bien se mantiene como tribu, se ocupará exclusivamente del culto y no tendrá territorio propio, por lo que las tribus que se establecen en Canaán siguen siendo doce: Rubén, Shimón, Yehudá, Dan, Naftalí, Gad, Asher, Isasjar, Zevulún, Efraim, Menashé y Binyamín. Los hijos de Israel eran todos israelitas.

Al conquistar la Tierra Prometida, cada tribu recibe su ubicación por sorteo, y un territorio proporcional a la cantidad de habitantes. Saúl, David y Salomón son los tres reyes del reino de Israel. Tras la muerte de Salomón, en el 930 a.e.c. el país se divide en dos. Yehudá y Binyamín establecen el reino de Yehudá (Judá) en el Sur y las diez tribus del Norte conforman el reino de Israel. Los asirios atacan y destruyen el reino de Israel, en el año 720 a.e.c. deportando a las diez tribus del Norte, las que pierden su identidad y desaparecen. (Las diez tribus perdidas son un recordatorio empírico de que nacer judío no basta para ser judío. Las tribus del Norte se perdieron, no como se pierde un diamante en la arena sino como se pierde una gota de vino en el mar. Simplemente, se asimilaron). Durante la coexistencia de ambos reinos, los del Norte eran israelitas y los del Sur eran yehudim, judíos. Pero con la desaparición de las diez tribus, el remanente comienza a identificarse como pueblo judío.

Pero ¿quién es Yehudá? ¿A quién le debemos nuestro apelativo nacional? Yehudá es el cuarto hijo de Jacob y Lea. Al ser de los mayores, está muy involucrado en el incidente de odio entre hermanos y es el que propone la venta de Yosef. El capítulo 38 de Bereshit nos cuenta que después de este suceso, Yehudá contrae matrimonio con una mujer cananea de quien tiene tres hijos. El mayor, Er, se casa con una joven llamada Tamar. Pero Er muere sin dejar descendencia. Según las leyes del levirato, Onán deberá desposar a Tamar y con su primer hijo perpetuar el nombre del hermano muerto. Pero Onán se niega a hacerlo. Onán muere, y el texto da a entender que también Er había cometido onanismo.

Yehudá tiene dos opciones. Una es casar a Tamar con Shela; la otra es liberarla para que pueda casarse fuera de la familia. Yehudá elige una tercera, perversa opción. "Dijo Yehudá a su nuera Tamar: Vuelve como viuda a la casa de tu padre hasta que crezca mi hijo Shela (pues se dijo: no sea que muera también él como sus hermanos)". Queda claro que Yehudá no piensa entregar a su hijo menor. Está condenando a Tamar a no ser madre, dejándola "aguná", anclada a la familia de un esposo inexistente.

El tiempo pasa, Shela crece y Tamar sigue esperando. Pero un día, Yehudá sale a esquilar las ovejas. Tamar sabe que su suegro pasará por un cruce de caminos cercano, es una oportunidad que no puede perder. "...Se quitó las ropas de su viudez, se cubrió con un velo y se vistió y se sentó en la encrucijada...". Yehudá la ve, la toma por ramera y solicita sus servicios. Ella pide un cabrito como paga pero exige una prenda en garantía: "Tu sello, tu cordón y tu callado": sus señas de identidad.

Pasan tres meses y Yehudá es informado del embarazo de Tamar. Sin pensarlo un minuto, Yehudá ordena: "Sacadla y que sea quemada". Tamar envía un mensajero con el siguiente recado: "Del dueño de estas cosas estoy encinta. Reconoce a quién pertenecen este sello, este cordón y este callado".

Tamar no lo humilla con una denuncia pública y deja la decisión en sus manos: él podría no reconocer sus pertenencias y ella moriría con su hijo y con el secreto.

Pero Yehudá se redime de todos sus errores. Reconoce y dice: "Tzadká mimeni", ella es más justa que yo, porque no le di a mi hijo Shela como esposo". De esta unión de Tamar con Yehudá nacen mellizos, Péretz y Zéraj. De Péretz provendrá Boaz, el bisabuelo del rey David, antepasado del Mesías. Lo interesante es que la esposa de Boaz, bisabuela del rey David, es Rut la moabita. Su origen se remonta a la destrucción de Sodoma y a los únicos sobrevivientes, Lot y sus dos hijas. Refugiados en una cueva, la hija mayor de Lot, creyendo que la humanidad desapareció y no quedan más hombres en el mundo, emborracha a su padre y se acuesta con él, engendrando a Moab, padre de los moabitas.

Un primer mensaje es que para nosotros, no solamente el Mesías no es hijo de madre virgen, sino que proviene de relaciones pseudo-incestuosas por ambos bisabuelos. No hay que ser perfecto para traer la redención al mundo, cualquiera puede hacerlo. No importa de quién procedes, solo importan tus acciones.

El segundo mensaje de esta historia: los judíos somos descendientes de Yehudá, un hombre que se equivocó pero supo reconocer sus faltas, pedir perdón, reparar y no volver a equivocarse. Supo hacer teshuvá, pues no se trata de no fallar, sino de superar el error. Pero hay algo más. Al nacer su cuarto hijo, Lea dice: "Esta vez agradeceré a D's" y lo llama Yehudá, gratitud. Ser judío es intentar siempre mejorar y ser agradecido por todo. Una buena forma de mejorar el mundo.

**PUEDES SUGERIR UN TEMA O ENVIAR UNA PREGUNTA A GACHI AL E-MAIL:**

**[preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)**

\*Las preguntas enviadas serán revisadas por el Comité Editorial para autorizar su publicación.

# Un peligroso tango para cuatro en el Mediterráneo Oriental

POR:  
DR. SPYRIDON  
N. LITSAS  
Fuente: Centro BESA



**D**urante los dos primeros meses del 2018, el Mediterráneo Oriental parecía adoptar todas las características sombrías de los Balcanes: alta inestabilidad, actores revisionistas y entornos sociopolíticos internos inestables sacudidos por escándalos políticos.

La región ahora acepta dos poderes regionales establecidos por un lado y dos poderes periféricos revisionistas por el otro. Esto crea un mosaico asimétrico de objetivos políticos.

Los dos poderes del status quo, Israel y Grecia, se encuentran en un peligroso tango con los dos principales poderes revisionistas de la región; Irán y Turquía. Esto no es una novedad, pero por primera vez este tango lo toca una orquesta de balalaikas (instrumento musical ruso).

Israel se enfrenta a la provocación iraní, tanto directamente como a través de representantes. Incidentes amenazantes se producen en la frontera sirio-israelí, el ejemplo más llamativo es el avión teledirigido iraní que recientemente ingresó al espacio aéreo israelí. Hezbolá continuamente provoca a Israel desde suelo sirio y desde el Líbano.

Las provocaciones de Hezbolá tienen dos objetivos: 1) infligir una guerra psicológica y afectar a la opinión pública israelí para influir en la movilización militar del estado en una situación de crisis; y 2) para distraer al pueblo libanés de la crisis económica, que ha provocado una caída del nivel de vida del Líbano, una caída en la que Hezbolá debe compartir la responsabilidad ya que participa en el gobierno nacional.

Israel está estratégicamente presionado por las posiciones de Irán en Siria, Yemen y Qatar, el control de Bagdad por parte de Teherán y las ambiciones nucleares iraníes. Estos factores le permiten a Teherán no solo aumentar la presión sobre Israel sino también fortalecer sus aspiraciones revisionistas poniendo al factor religioso en el epicentro de su política exterior.

Desde el 11 de septiembre, el interés internacional se ha centrado principalmente en el salafismo sunita. El mundo ha olvidado en gran medida que Irán no es solo otro estado musulmán chiíta, sino un campeón del chiísmo global. La mezcla iraní sui generis que surgió en 1979, que consiste principalmente en el revisionismo nacionalista junto con fuertes dosis de atavismo teocrático, se ha ampliado en las últimas décadas.

Los análisis sistemáticamente ignoran, o quizás olvidan por completo, que la doctrina central del ayatolá Jomeini era que la religión debe servir al régimen (Qujab-e vajebat) y no al revés, de modo que su objetivo, fue crear una teocracia absolutista. Irán obtiene la influencia necesaria para congregarse a las masas chiítas en todo el mundo actuando como un bloque defensor de la fe, sin descuidar sus intereses nacionales.

Por lo tanto, cuando sea necesario, Teherán está dispuesto a abrir líneas de comunicación con los salafistas de Qatar o el estado neo sunní Hanafi de Turquía.

La llamada Primavera Árabe y las guerras civiles de Siria, Yemen, Libia, etc., ayudan a Irán a establecer enlaces directos con las comunidades chiítas en todo el mundo árabe. Al mismo tiempo, ha aprovechado al máximo la oportunidad de mejorar su propio valor geoestratégico y fortalecer las relaciones con Moscú.

Estos desarrollos fundamentales en el entorno Medio Oriente-Mediterráneo Oriental, han resultado directamente en creciente antagonismo entre Jerusalén y Teherán que podrían liderar a la región a una trampa de Tucídides (quien valoraba las relaciones entre las naciones en función de su poder y no en razón de la justicia).

Grecia enfrenta una situación aún más compleja ya que Turquía está experimentando una transición ideológica interna fundamental. El kemalismo, no sólo como una ideología, sino como el alma ideológica de la nación turca y el centro gravitacional político y económico del estado, ha dejado de funcionar como un contrapeso de la agenda del AKP (Adalet ve Kalkınma Partisi, Partido de Justicia y Desarrollo turco), que promueve el islam político sobre la base ideológica de los Hermanos Musulmanes.

Turquía se encuentra en un punto de inflexión histórico. El secularismo está siendo cómodamente golpeado por el islamismo, trayendo recuerdos de la época de finales del siglo 19, cuando el Imperio Otomano permaneció inactivo antes de la brecha sociopolítica entre el panislamismo y el panturquismo que se profundizó cuando el nacionalismo y el fanatismo religioso crecieron. Hoy, la política exterior turca sigue el mismo patrón de vaguedad por un lado y maximalismo por el otro.

Hasta ahora, la llamada "Operación de la Rama de Olivo" del ejército turco contra las fuerzas kurdas de YPG (Unidades

de Protección Popular) no ha evolucionado de la manera que Ankara hubiera deseado. Los kurdos, como era de esperar, están aplicando la guerra de guerrillas rural convencional. Si el ejército turco avanza a Afrin, los kurdos cambiarán por un golpe puerta a puerta, callejón – callejón y las tácticas de guerrillas, como los ataques relámpago y retirada, un enfoque que ha funcionado bien para ellos durante sus enfrentamientos hobbesianos con el ISIS en Kobani.

Ankara y Erdoan han invertido fuertemente en un enfrentamiento con las YPG y en un avance imparable hacia Afrin. Su objetivo es mostrar al resto del mundo, especialmente a los Estados Unidos, que cualquier discusión futura sobre el status quo político de Oriente Medio debe comenzar considerando los deseos geoestratégicos turcos.

Ankara parece haber olvidado de que la guerra es un acto de violencia destinado a obligar al oponente a cumplir la voluntad del otro. Esto significa que la guerra, desde el comienzo de los tiempos y a pesar de todos los avances tecnológicos, sigue siendo un letal golpe de gracia en el que el lado continuo es el que tiene la voluntad más fuerte. El YPG está luchando por su supervivencia y defendiendo su terreno.

Quiere mucho más que meramente alardear de la victoria. El deseo de una lucha larga y total pone a Ankara en una posición muy difícil.

Esto significa, que Turquía en orden de controlar la opinión pública interna y al mismo tiempo enviar el mensaje al extranjero de que sus intereses siguen siendo un factor determinante en la región, ha decidido elevar las tensiones en el otro lado del mapa: en el en el Mar Egeo y en la Zona Económica Exclusiva de la República de Chipre.

Turquía está llevando a cabo una proyección directa del poder en el Mediterráneo Oriental, en un intento de transmitir a los EE.UU. y la UE que tiene el poder necesario para influir profundamente en los desarrollos estratégicos de la región.

Esta conducta problemática por parte de Turquía está generando otra trampa de Tucídides, esta vez producto de la pacificación que Grecia está obligada a ofrecer a Ankara si quiere sobrevivir.

La crisis económica griega profundamente destructiva imperante desde 2010, que ha penetrado en el país hasta la médula, ha establecido una realidad asimétrica en el Egeo, en la que Turquía actúa en el papel de provocador y Grecia en el papel de conciliador.

La pacificación, como la actitud miope de Gran Bretaña y Francia hacia la Alemania nazi entre las guerras mundiales, probó que no es una garantía de paz, sino simplemente un retraso antes del inevitable choque violento. Tarde o temprano, Atenas se verá obligada a responder a las provocaciones de Ankara. También existe la posibilidad de un accidente como resultado de la fricción militar armada en el Egeo.

Mientras que los dos casos: Israel vs. Irán y Grecia vs. Turquía, parecen no estar relacionados, existe una fuerte conexión entre ellos que tiene que ver con la orientación geoestratégica de Atenas y Jerusalén. Los dos estados, junto con la República de Chipre, son los únicos poderes occidentales incondicionales en una arena más amplia que está cambiando rápidamente bajo la influencia de Moscú y Beijing.

El cambio de orientación permitirá a Rusia elevar el nivel de competencia geoestratégica con los Estados Unidos, en tanto que se establecería en los estados que recientemente habría encontrado casi imposible de penetrar, como por ejemplo Turquía. El principal objetivo estratégico de Moscú parece ser explotar el agotamiento y decepción de las dos potencias convencionales occidentales en el Medio Oriente y de la región este del Mediterráneo hacia las instituciones occidentales. Esta hipótesis se hace más fuerte si se considera que tanto Ankara como Teherán ya han entrado en la órbita rusa.

Grecia e Israel deben unir fuerzas y presentar sus casos ante la OTAN y la UE, ya que son fundamentales para el futuro geoestratégico de la región. Al hacerlo, se puede crear una red efectiva de disuasión diplomática que promueva la paz y la estabilidad.

Por más importante que sea ese paso, no es suficiente. Después de años de relaciones productivas, ahora es el momento en que Grecia e Israel deben reforzar su cooperación elevándola a una alianza militar. Las recientes visitas oficiales a Atenas del presidente israelí Reuven Rivlin y del jefe de personal de las FDI. Gen. Gadi Eisenkot sugieren una tendencia en esta dirección. Tal desarrollo podría servir como hilo de Ariadna \* a medida que los acertijos de la geoestrategia regional se vuelven más y más peligrosos.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 16 de marzo de 2018  
29 de adar de 5778

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblicky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblicky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaias Wassermann**

Venta de Publicidad  
**David Levy**  
**2 2240 5019**  
**davidlevy@cis.cl**

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publiportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

Por Shai Agosin, presidente de la Comunidad Judía de Chile:

# Un año 2017 intenso y productivo



**H**ace un año asumimos la nueva directiva de la Comunidad Judía de Chile y nos planteamos muchos objetivos, con especial énfasis en reforzar nuestra posición tanto interna (comunitaria) como externa (nacional).

Por ello, hemos realizado innumerables actividades públicas, entre las que destacan eventos de carácter nacional como la Tefilá por Chile y Jánuca en La Moneda. También hemos sostenido reuniones con autoridades y líderes de opinión para posicionar a la CJCh en el escenario nacional. Asimismo nos hemos reunido periódicamente con dirigentes comunitarios, realizamos campañas de acción social, defendimos posiciones en distintos casos en que nos sentimos agredidos, estuvimos presentes en los medios nacionales, con participación en programas, difusión de noticias, columnas y cartas. También participamos en distintos encuentros internacionales.

En definitiva, hemos hecho un trabajo en todos los frentes, para mostrar una comunidad activa e integrada a Chile, que respira y siente el sionismo entendido como el anhelo de un hogar nacional. Esta es la línea que ha marcado la gestión de este Directorio.

A continuación una breve referencia a los temas mencionados.

## Medios

Para instalar a la CJCh como el referente institucional, nos reunimos con gran cantidad de directores y editores de medios de comunicación: El Mercurio, Canal 13, TVN, Mega, El Mostrador, La Tercera, Mega, Revista Qué Pasa y El Pulso, entre otros.

Además tuvimos una sostenida aparición en programas de televi-

sión y medios escritos, a través de columnas de opinión y cartas al director.

Lo más importante fue la difusión de los grandes eventos llevados a cabo durante el año, que fueron cubiertos por gran cantidad de medios audiovisuales y escritos.

A nivel interno contamos con la buena disposición de La Palabra Israelita, Revista Shalom y Anajnu, para mantener informados a los miembros de la comunidad.

## Autoridades

Gestionamos una serie de reuniones con altas autoridades como la presidenta de la República Michelle Bachelet, el ministro Nicolás Eyzaguirre, el ministro Heraldo Muñoz, el presidente el Senado, Andrés Zaldívar, el presidente de la Cámara, Fidel Espinoza, y gran cantidad de diputados y senadores. Lo mismo ocurrió con los candidatos presidenciales: sostuvimos encuentros con Alejandro Guillier, Sebastián Piñera, Carolina Goic y Beatriz Sánchez.

## Viaje a Israel

Durante enero de 2018, como parte del trabajo que la CJCh realiza en materia de asuntos públicos, una delegación de diputados y diputadas, en ejercicio y electos, viajaron en Israel junto a Shai Agosin y Marcelo Isaacson, para participar de una intensa agenda de reuniones y visitas a lugares emblemáticos como Yad Vashem.

El grupo estuvo compuesto por los Diputados Gonzalo Fuenzalida (RN), Marisela Santibáñez (PRO), María José Hoffmann (UDI), Andrés Molina (Evópoli), Jaime Naranjo (PS), Andrea Parra (PPD), Karin Luck (RN) y las autoridades de la CJCh.

## Eventos

Los eventos más significativos del año fueron el acto central Iom Hashoá en abril, la Tefilá por Chile en septiembre y nuestra primera y exitosa participación en la Feria Internacional del Libro de Santiago con el stand "Autores Judíos del Mundo".

Finalizamos, como cada año, con Jánuca en La Moneda, que logró gran convocatoria de público y amplia cobertura de prensa.

## Derechos de la Comunidad Judía

Hemos defendido con fuerza el respeto que merecemos como comunidad.

En abril, en la Teleserie Amanda de MegaTV, se emitieron fuertes epítetos relacionados con los judíos, por lo que enviamos una carta al Consejo Nacional de Televisión y solicitamos una reunión con el Canal, que ofreció disculpas públicas.

Otros episodios de esta naturaleza han sido abordados con éxito para evitar enrarecer el escenario nacional.

## Intracomunitario

A nivel interno, nuestro objetivo fue abrir los canales de comunicación con todas las instituciones comunitarias. Para ello se sostuvieron reuniones con los presidentes y directores ejecutivos, estos últimos reunidos en "Yajad", para mantener vínculos, apoyarnos y compartir información.

Para para que los miembros de la colectividad estén enterados de nuestras actividades, hemos intensificado el uso de medios de comunicación internos así como de plataformas online (web, redes sociales y boletín semanal con agenda comunitaria).

Un logro importante en esta línea colaborativa fue la firma del acuerdo de trabajo de la CJCh con colegios: Instituto Hebreo, Maimonides y Comunidad Judía de Viña del Mar, para realizar conferencias y charlas sobre actualidad, hasbará, vida comunitaria, etc. Las máximas autoridades de la Comunidad junto a destacados líderes de distintos ámbitos, se refirieron a gran diversidad de temas.

## Acción Social

En materia de acción social el año se inició con las lamentables emergencias de un verano que nos golpeó con fuerza. Durante los incendios, en solo 24 horas hicimos una campaña para conseguir farraje para el ganado y más 5 mil litros de agua. Posteriormente una delegación de la "Bomba Israel" de Valparaíso, llegó a la localidad de Hualañé, Región del Maule con el apoyo de la Comunidad Judía de Chile, con alimentos y juguetes, entre otras cosas.

También participamos en el Censo 2017 a través de voluntarios de la comunidad.

En julio entregamos un importante apoyo económico a habitantes del Campamento Juan Pablo II de Lo Barnechea para que pudieran optar a un subsidio habitacional y acceder a viviendas dignas.

Al final del año y como broche de oro, logramos recaudar 136 millones de pesos para la Teletón, el mayor aporte realizado por nuestra Comunidad, unida y comprometida con la acción social.

## Internacional

Tuvimos presencia y representación en encuentros internacionales. En marzo, Benjamín Pupkin, Marcelo Isaacson y una delegación de diputados chilenos asistieron a la conmemoración del atentado en la Embajada de Israel en Argentina, así como al acto de recordación del ataque a la AMIA.

En junio participamos en el Global Forum del American Jewish Committee adonde pudimos compartir la situación que vive la comunidad judía en Chile, así como escuchar qué ocurre en otros países en esta materia.

La CJCh también tuvo representación en el Foro Estratégico para Líderes de Comunidades Iberoamericanas del American Jewish Committee en Colombia, al que asistió el Presidente Juan Manuel Santos.

En noviembre participamos en la ceremonia de recordación de la expulsión judíos países árabes en Cepal, un éxodo olvidado que quisimos relevar.

## Legislación

En septiembre celebramos la firma de la Ley contra la Incitación a la Violencia en La Moneda, fruto de un largo trabajo, de varios directorios de la CJCh.

En julio la Cámara aprobó Acuerdo Aduanero Chile – Israel, que fue confirmado por el Senado en diciembre.

Tal como dijéramos al inicio, hemos hecho un trabajo en todos los frentes, que ha rendido frutos y que esperamos profundizar durante el año 2018.

Muralista porteño Israel (Claudio) Fraiman:

# Un chileno pondrá color a las calles de Jerusalén

Tras hacer aliá en 2014, el artista plástico oriundo de Valparaíso ha encontrado los espacios y oportunidades para desarrollar su pasión por el arte urbano, lo que se concretará en un museo de murales a cielo abierto.

Por LPI

“Pasados más de 30 años de trayectoria y saboreando el mundo artístico que me acompaña, junto a buenos colegas y mejores espectadores, podría decir que gracias a la influencia genética rusa y francesa de mis padres se genera una potencia artística que domina mis obras... Pero más sorprendente que eso es que ha logrado traspasar esa luz a mis hijos, donde Nejamá es hoy una ilustradora profesional a sus 18 años, entrando a una carrera artística que me llena de orgullo, Moshé es un músico inquieto de 17 que va camino hacia el sonido digital, y Maine Kleine Mijael, de 6 recién cumplidos, me acompaña día a día indicándome que color y cuando parar, le dice a su ganenet que quiere ser Metzayer como su papá y aseguro que pinta muy bien, mucho mejor que yo a su edad”.



**Israel Fraiman.**  
(Pintor)

Esta declaración pertenece al pintor chileno-israelí Israel (Claudio) Fraiman, quien hizo aliá hace un par de años y hoy está tratando de consolidar su proyecto soñado, el museo Open Sky Museum of Modern Art of Jerusalem.

**-¿Qué influencia tuvo en tu forma de hacer arte la aliá a Israel?**

-Podríamos decir que a diferencia de mi tierra natal, aquí las cosas funcionan y aunque no he dejado de producir en estas décadas, aquí toman en cuenta cada paso que das y eso se valora mucho, porque mientras produzco prolíficamente cada avance es reconocido. Llegando el 2014, fui premiado con el más alto nivel que puede alcanzar un artista inmigrante por el Ministerio de Absorción. Me sorprendieron al entregarme la distinción máxima como Oman Metzuyan BeMeyujad. Me entregaron un premio que me permitió acrecentar mis fungibles y mi aparataje artístico. Luego, re-

conocidas galerías de Tel Aviv expusieron mis trabajo e incluso una tomo mis obras para ferias en Hong Kong y Malasia.

“La conectividad mundial se hace presente en Israel, es otra realidad, superior, es permanente contacto con colegas que conocí aquí y ahora desde Nueva York, me envían encargos de murales y expertos en arte que mantenemos whatsapeos constantes de diferentes partes del globo. Vivir aquí me ha permitido tener contacto con parlamentarios de la Knesset, ex ministros de estado y actuales también, alcaldes, empresarios, con la familia de Shimon Peres (ZL) y la de Yitzhak Rabin (ZL),

la Autoridad para el Desarrollo de Jerusalén, específicamente con Guy Shaked de EDEN, que gestiona los recursos y permisos, reúne los participantes, apoya con actividades y proyectos. Así iniciamos con el primer mural y ahora estamos proyectando otros de mayor magnitud para ir conformando el recorrido que dará forma al OSMoMA of Jerusalem. OSMoMA nace a finales del 2017 y a comienzo del 2018 se va concretando la idea de un museo de murales, gracias a mi experiencia en Valparaíso como académico por 10 años en la UCV y luego otros 10 años en diferentes universidades privadas en arte, arquitectura y diseño. TEL AVIV se une al proyec-

za a cuidar las obras que llenan de color sus vidas. Nace un interés por agregar más seguridad nocturna, la gente lo agradece y a partir de regalar belleza a la ciudad se va generando un giro centrípeto que acerca a inversores, aleja a malhechores y va renovando el sector para bien. La plusvalía sube y las actividades culturales florecen. Agregamos arte con sistema gota a gota para que florezca el desierto de cemento.

**-¿Qué temáticas están considerando?**

-Hemos pensando que la cercanía de nuestra celebración de los 70 años como Estado Judío es



por medio de su hija Dalia, etc. y no es sólo la foto para Facebook con ellos, sino que trabajar y seguir operativos, y así veo que mi arte sin muchas pretensiones, ha logrado abrir puertas aquí al igual que fuera del país”.

**-¿Cómo surgió lo del OSMoMA y en qué consiste el proyecto?**

-Alex Goldberg, un bravo pintor mexicano de buen corazón me invita a participar dentro de los proyectos que se están haciendo para mejorar el barrio llamado Talpiyot en Jerusalén. Nos reunimos con gente

to de OSMoMA con 2 murales por ahora, uno en el centro de la ciudad a 5 minutos del mar y otro al sur, que agrega verde al sector gris de edificios. Como todo museo aspiramos a tener obras de arte como murales y esculturas. Principalmente murales, porque es lo que sabemos hacer.

**-¿Qué impacto genera un mural en el plano urbano y social de una ciudad?**

-Ubicar murales y obras de arte en la ciudad genera un giro en el habitar del barrio. La gente comien-

una motivación suficiente que nos deja inmersos de sobra en temas sionistas, judaicos, humanos, tecnológicos, que nos permiten soñar despiertos creando obras desde esa visión. Nuestra idea es invitar a pintores y artistas reconocidos a participar, de hecho, una manera de devolverle la mano a quien me inicio en el muralismo fue extender mi mano hacia mi nonagenario maestro y buen amigo Sr. Francisco Mendez Labbe, quien es el primero en tomar la iniciativa en enviar su propuesta junto a la de Jorge Ferrada Herrera.

Inserción

# WIZO celebra el Día Internacional de la Mujer



El jueves 8 de marzo, la Comunidad Israelita Sefaradí organizó junto a la Comunidad Nueva Bnei Israel y WIZO Chile un entretenido y rico almuerzo en la terraza del Estadio Israelita para celebrar a las mujeres en su día.

En esta ocasión, WIZO Chile premió a la Sra. Yona Pollak, integrante del grupo Esther, por su destacada trayectoria

comunitaria; entre sus logros podemos mencionar que Yona fundó junto a sus hijos el Museo Interactivo Judío de Chile en noviembre de 2014 y es Presidenta de la división femenina del Keren Hayesod.

Con mucha emoción Yoná recibió su distinción acompañada de sus hijos, nietos, las javerot WIZO, junto a los socios y autoridades de las tres instituciones.

En el Día Internacional de la Mujer, WIZO y la Embajada de Israel en Chile acostumbran a honrar a mujeres que se hayan destacado en el quehacer nacional y constituyan un ejemplo de inspiración para tantas otras.

El jueves 8 de marzo, "Día Internacional de la Mujer" se distinguió a la destacada periodista Soledad Onetto por su labor en el mundo de las comunicaciones en nuestro país.

Al encuentro asistieron los embajadores de Israel en

Chile, señores Eldad y Mijal Hayet, autoridades comunitarias, medios de prensa y javerot WIZO.

En esta ocasión, las vicepresidentas Caty Farkas y Raquel Szalachman junto a Mijal Hayet hicieron entrega de una distinción en nombre de WIZO y la Embajada de Israel.

La homenajead, quien asistió acompañada de sus padres, agradeció el premio y conquistó al público presente con sus cálidas palabras.



Extensión Cultural del Círculo Israelita de Santiago te invita a:

## Taller de Pintura 2.0

ABRIL - DICIEMBRE

TODOS LOS MARTES DE 10:00 - 13:00 HRS.

**Inicio de Clases:**  
MARTES 03 DE ABRIL 2018

**Adhesión Mensual:**

- Socios: \$40.000
- No socios: \$60.000

CADA ALUMNO DEBE TRAER SUS MATERIALES

**CUPOS LIMITADOS**  
Inscripciones hasta el 20 de marzo 2018

**Profesora: Ariana Cuevas**  
Artista plástica. Estudió pintura en la Academia Real de Bellas Artes de Bruselas, y en la Escuela Superior de Artes Visuales La Cambre en Bélgica.

**Círculo Israelita de Santiago**  
Comandante Malbec 13.210. Lo Barnechea  
(Estacionamientos disponibles)

**Inscripciones en:**  
cultura@cis.cl / 222 40 50 23 / Jenny Chicurel  
222 40 50 11



EXTENSIÓN CULTURAL DEL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO TE INVITAN AL TALLER DE:

## DISEÑO y ARTE FLORAL

MAYO - JULIO

Todos los jueves de 10:00 a 12:30 Hrs.

Inicio de clases - jueves 10 de mayo 2018

**ADHESIÓN MENSUAL:**

Socios - \$40.000 - No socios: \$60.000

**CADA ALUMNO DEBE TRAER SUS MATERIALES**

**CUPOS LIMITADOS**

Inscripciones hasta el 18 de abril 2018

**Profesor: Eugenio Yaksic**  
Reconocido paisajista dedicado al arte floral hace 24 años, encargado de plasmar su talento en diferentes diseños para eventos sociales, religiosos, Jupot, entre otros.

inscripciones en: cultura@cis.cl - Jenny Chicurel / 222 40 5023 / 222 40 5011

Círculo Israelita de Santiago - Comandante Malbec 13.210. Lo Barnechea  
(Estacionamientos disponibles)





**1º VERSIÓN COPA FUNDACIÓN FOBEJU**



**25 DE MARZO 2018**

Casaideas.



- ✓ Arma un equipo con tus amigos (entre 8 y 12 jugadores por equipo)
  - ✓ Categorías: 1º a 6º Básico.
  - ✓ Duración por categoría; 2 hrs. aprox.
  - ✓ Partidos simultáneos en una sola jornada
  - ✓ Participan varios colegios **¡CUPOS LIMITADOS!**
- ¡¡NO TE QUEDES FUERA!!**
- Inscribe a tu equipo en: [producciones@escuelafc.cl](mailto:producciones@escuelafc.cl)
  - Valor inscripción POR EQUIPO \$180.000
  - Lugar: Instituto Hebreo. Av. Las Condes 13450, Lo Barnechea.

Han contribuido con días de beca enviando certificados FOBEJU

Keren Hayesod	Hanna Binstock	Juan Milstein
Grupo Las Amigas del Bridge	Miriam Isaac	Familia Goldbaum - Roizen
Pedro Altmann y Doris Wolff	Ethel y Carlos Wurmman	Nicole Risnik, Dominique, Matías y Alberto
Juan y Lala Berkovic	Patricio y Miriam Berstein	León Behar, Jorge
Salvador Harari y Flia.	Tomás Münzer y Flia.	Sescovich, Fernando
Comunidad Edificio Las Tranqueras 177	Eugenia Rubel de Rosenberg	Tandres, Osias Grunberg, Jaime Dikler y Germán Fielbaum
Rebecca y David Vantman	Flavio Kohan e Isabel Fliman	
	Susana Avayú	
	José Avayú y Sra.	

MOMENTOS INOLVIDABLES

The Ritz-Carlton, Santiago les invita a conocer un servicio de lujo y excelencia para celebrar ocasiones únicas junto a su familia.

**THE RITZ-CARLTON**  
SANTIAGO

Para reservar su fiesta social en nuestro hotel o en su residencia contacte a:  
Paula Vila - paulavila@ritzcarlton.com - Tel. (+562) 2470.8544 - (569) 9548.0481

Inserción

# Excelencia y espiritualidad marcan el comienzo de año en el Hebreo



INSTITUTO HEBREO  
DR. CHAIM WEIZMANN  
בית הספר העברי

Aunque el Hebreo cumpla 88 años, cada primer día de clase es nuevo y desafiante. Por un lado, contamos con la fuerza de la experiencia que nos lleva ser el orgullo de la comunidad. Por otro lado, no olvidamos que cada niño, cada familia, cada profesor, tiene un nuevo comienzo con cada ciclo lectivo. La emoción está intacta como la primera vez que el Hebreo abrió sus puertas allá por 1930.

Este 2018 tuvo un excelente inicio, y eso lo podemos medir los papás, los morim, los niños y los directores, el equipo de mantención, de aseo, y cada persona que camina por los pasillos y siente que marzo dio paso a un clima especialmente promisorio para este año.

En apenas dos semanas de clase ya han ocurrido tantos pequeños logros educativos –en el sentido amplio del término, que incluye lo cognitivo, lo emocional, lo relacional, el crecimiento personal- que este artículo es apenas un pantallazo general, una muestra de lo que hace que el Hebreo sea el referente de excelencia, valórico y judaico que es.

En 1º y 2º básico han vuelto los rikudim, esos bailes israelíes que pueden transformar una clase en un espacio de aprendizaje único usando todos los sentidos. La algarabía en las rondas con el moré Chen y la morá Yanina fue notoria y bulliciosa. Además de rikudim, incorporamos este año la música klezmer, con una nueva profesora clarinetista y el equipo de morim de música que, entre violines, guitarras, percusión, piano, canto, prometen dar muchas gratas sorpresas al Hebreo y a la comunidad.

En el área judaica reina un clima muy espiritual, con integración de mindfulness en las clases, momentos de introspección, cánticos inspiradores (nigunim), y un cambio en los sistemas de evaluación de los alumnos que les brinda más control y autonomía.

En el área tecnológica, los operadores del Google ha contactado al Hebreo para elegirlo como sede del Google Summit en educación tecnológica, un seminario de capacitación en Chile para profesores, en las últimas tendencias tecnológicas, que se llevará a cabo en nues-



tro salón Multiuso. Un gran orgullo para toda la comunidad.

El Gan recibe a los más pequeños de Alef, con apenas 18 meses, brindándoles el cuidado más preciado, a la vez que formándolos desde tan pequeños en un ambiente de inglés, hebreo y español, con la excelencia y el cariño inmenso, característico de las morot de Gan. Un nuevo abordaje en Arte también está presente, y una renovada biblioteca. Con cinco cursos en Pre-kinder y

y cinco en Kinder, el Gan es una usina de crecimiento y formación de nuestro semillero comunitario, esos pequeños que serán la continuidad, con los valores del Hebreo que se llevan de por vida.

Y hay más -apoyos estratégicos en asignatura de matemática, nuevos abordajes en ciencias, nuevos talleres extraprogramáticos, entre otros-, lo que nos hace brindar por un 2018 de excelencia y espiritualidad en el Hebreo, junto a ustedes.

Orgullo de chilenos-judíos:

# Aquello que nos identifica de los premios Oscar

Por LPI / El Mundo / Itongadol / Agencias

**Gran interés despertó en la colectividad el segundo Oscar para Chile, esta vez a la mejor película extranjera, con Daniela Vega como símbolo de la reivindicación transgénero, como asimismo los directores y actores judíos protagonistas de la gran cita del cine mundial.**

Los Oscar 2018 concluyeron una dramática temporada de premios que llevó la diversidad de género y la igualdad a la vanguardia de Hollywood.

En un show que no se destacó por ninguna gran victoria judía, Jimmy Kimmel ofreció la 90ª entrega de los Premios de la Academia y regresó por segunda vez consecutiva para canjear el evento después del "Envelopegate" del año pasado, en el que un ganador incorrecto se anunció originalmente como la Mejor Película.

"Este año, cuando escuche su nombre, no se levante de inmediato", advirtió Kimmel a los posibles ganadores.

Mientras que "Llámame por tu nombre", una película rica en temas judíos, y "The Post", de Steven Spielberg, fueron las mejores apuestas de este año para que las prominentes películas judías protagonicen los Oscar, ambas se quedaron cortas.

"Llámame por tu nombre" es una adaptación del libro del novelista judío Andre Aciman sobre un romance entre jóvenes judíos en la Italia de 1980. La película co-

sechó cuatro nominaciones, incluso para la mejor película y el actor principal para la actuación de Timothée Chalamet (que también es judío).

El guionista de la película James Ivory se llevó a casa el premio a la mejor adaptación para un guión, lo que lo convierte en el ganador de Óscar más antiguo que haya tenido la Academia a la edad de 89 años.

En cambio, con 13 nominaciones, "The Shape of Water", de Guillermo del Toro fue el gran ganador de la velada, obteniendo los premios a mejor película, director, diseño de producción y partitura original. Los honores más importantes de actuación fueron para Gary Oldman por "Darkest Hour" y Frances McDormand en "Three Billboards Outside Ebbing, Missouri".

Pero sí hubo un ganador judío oficial: la película del director Bryan Fogel, "Ícaro", ganó para el mejor documental. La película, ahora en Netflix, es la historia del escándalo

de dopaje olímpico patrocinado por el estado de Rusia. El trabajo anterior de Fogel, "Jewtopia", es una adaptación de la comedia, convertida en película y libro, sobre el arte de salir con mujeres judías.

La estrella israelí de "Wonder Woman", Gal Gadot, no necesitó ninguna nominación para salir vencedora de la velada. Después de desfilarse en la alfombra roja con un vestido plateado y con flecos y lentejuelas, Gadot entregó el premio al mejor maquillaje y pintado junto con el actor Armie Hammer.

En uno de los fragmentos de Kimmel de la noche, reunió a un grupo de celebridades, incluido Gadot, para sorprender a verdaderos espectadores viendo una película en un teatro.

"Le trajimos algunas golosinas. ¡Esto es mucho mejor que los Oscar!", dijo Gadot mientras la audiencia aplaudía.



► Dan Cogan y Bryan Fogel, ganadores al Premio Oscar por Mejor Documental con "Ícaro".

En junio, Gadot fue admitida en la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas en lo que parecía un movimiento para diversificar la membresía masculina predominantemente blanca.

Entre los grandes ganadores de este año, Kimmel destacó la necesidad de seguir luchando por una mayor diversidad de género e igualdad en Hollywood.

La periodista judía del New York Times que dio a conocer la historia de abusos en Hollywood, Jodi Kantor, asistió a la entrega de premios de este año, y aseguró que estaba allí para "dar testimonio de lo que ha cambiado y preguntar qué no ha cambiado".

Los Oscar dedicaron un segmento a la lucha contra el acoso sexual en Hollywood. Ashley Judd, Salma Hayek y Annabella Sciorra, tres de las mujeres que acusaron a Weinstein de conducta sexual inapropiada, se subieron al escenario para presentar un montaje de vídeo que destaca las voces de las mujeres en la industria.

En última instancia, los Premios de la Academia de este año representaron un regreso sorprendentemente ordinario a la ostentación y el glamour de los años anteriores, demostrando que corregir los problemas de diversidad profundamente arraigados de Hollywood requerirá algo más que solo señalarlos.

## Temática transgénero



**Daniela Vega**

(Actriz de "Una mujer fantástica")

Bastante interés despertó en Israel el triunfo de "Una mujer fantástica", ya que en ese país el movimiento LGBT tiene un amplio desarrollo y la temática trans ha adquirido notoriedad en los últimos dos a tres años.

De hecho, en 2016 Israel coronó su primera reina de belleza transexual. Se llama Tailin Abu Hanna, es árabe israelí, cristiana católica, nacida en Nazaret hace

21 años en el seno de una familia que la acepta y la apoya. Bailarina y cantante de profesión, partía como favorita desde que comenzaron las rondas previas, en las que compitieron 40 candidatas.

Entre sus rivales estuvieron Aylin Ben Zaken Cohen, una judía nacida en el seno de una familia ultraortodoxa de Jerusalén, y Carolin Khoury, una árabe musulmana que recientemente relataba a la agencia Reuters cómo pudo escapar con ayuda de la policía de su casa, donde sufría maltrato por su condición de transexual.

Israel es, comparado con sus vecinos, una isla de tolerancia en Oriente Próximo, donde homosexuales y transexuales se ven acosados. En 1998 fue el primer país en alzarse con el triunfo en Eurovisión de la mano de una representante transexual, Dana International, que se convirtió en todo un icono del colectivo LGTB. El año 2015 fue la estrella de la fiesta con la que el conservador primer ministro de Israel, Benjamín Netanyahu, agasajó a la prensa extranjera en un hotel de Jerusalén.

Pero el Estado hebreo no está libre de los ataques intolerantes. Al contrario, cristianos, musulmanes y judíos conservadores religiosos rechazan con intransigencia lo que consideran "conductas desviadas".

## Experta local



**Joyce Zylberberg**

(Directora de la Comisión Filmica de Chile)

Joyce Zylberberg, es directora de la Comisión Filmica de Chile, perteneciente al Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, y desde esa posición vivió con emoción la ceremonia de los Oscar y el premio para "Una mujer fantástica".

"Sólo recordar el anuncio del Oscar me emociona mucho. Para los que trabajamos en la industria audiovisual en Chile este era un largo anhelo, que por muchos años se veía tan lejano. Sin embargo, es

la cúspide de un trabajo bien llevado a cabo que se ha desarrollado desde Chile, que dio sus primeros frutos en el 2013 con Paulina García ganando el Oso de Plata en Berlín, luego con las nominaciones de "No" y "Jackie", y luego con nuestro primer Oscar a "Historia de un Oso" en 2016... Pero conquistar este premio en un largometraje es el equivalente para nosotros de ganar un mundial de fútbol.

## -¿De qué forma has estado vinculada esta película?

-Desde la Comisión Filmica de Chile, donde me desempeño como directora, apoyamos a "Una mujer fantástica" en todo el proceso de pre producción y producción. Nuestro soporte está relacionado a toda la tarea logística que hay detrás de un filme en cuanto a búsqueda de locaciones, gestión de estas, obtención de permisos, apoyamos con visas, etc. Tenemos una serie de convenios firmados con municipios y otros organismos públicos que facilitan mucho la labor del productor. Por eso la película está patrocinada tanto por la Comisión Filmica de Chile como por el Consejo de las Artes y la Industria Audiovisual, que aportó un porcentaje de su financiamiento. Trabajamos con la mayoría de las películas y series de TV nacionales e internacionales que se filman en Chile, un trabajo codo a codo con el equipo técnico.

## -¿Cómo se gana un Oscar, basta con la calidad de la película?

-Me parece que tras un Oscar, además de la calidad artística y el lenguaje cinematográfico de la obra, debe haber una sensibilidad respecto a los temas. Creo que la mayoría de las películas ganadoras se remiten a tramas universales, donde las personas se identifican con la historia en distintos niveles.

En el caso de "Una mujer fantástica", pienso que si bien el personaje es transexual, encarna la lucha de las mujeres en general, por ganarse un espacio, por tener lo que corresponde, ni más ni menos. También esta película habla de perder a quienes amamos, de la muerte... ¡Y qué más universal que el duelo! También creo que influye mucho exponer esos temas en el momento adecuado.

Este es el año en que las mujeres en Hollywood levantaron la voz. Y esta película es sobre la empatía. Y por último, tanto la carrera de Sebastián Lelio como la de sus productores, los hermanos Larraín, de Fabula, ha sido consecuente y ascendente. Hoy son players en esta industria, están a un nivel altísimo y su trabajo es reconocido en Europa y Estados Unidos.

## -¿Qué importancia tiene la causa política (TRANS) que está en la base de la película en los éxitos cosechados?

-Me llama la atención que la película es sutil respecto al tema, de hecho, muchas tomas que pudieran haber sido un gancho comercial no existen, no tiene tomas explícitas ni obscenas. No sabemos de la protagonista su historia, ni entra en un análisis respecto a qué la hace trans ni discute su opción sexual... Todo el enfoque se da en su presente y en la injusticia de su situación actual, generando así una empatía hacia ella enorme.

Y creo que ese mensaje de inclusión, de tolerar, por el solo hecho de que la persona es humana más allá de una justificación o contingencia, le viene bien al movimiento LGBT en este momento. Y también le viene bien a Hollywood ahora donde hay un ambiente que clama por el trato digno a las mujeres y minorías.

## -Con dos Oscar ganados, ¿cuál debería ser el camino o sello del cine chileno?

-Como en esta industria la materia prima son las ideas, el camino es incierto. Me parece que si queremos seguir cosechando triunfos a este nivel no queda más que ser pioneros en enfoques. Aprovechar esta ventana de atención global para mostrar el talento, potenciar una marca e imagen de un cine chileno transversal, diverso, dialogante. Es importante ir cosechando nuevos talentos y aprovechar las redes de contacto que se abren, porque el cine es una mezcla increíble de arte y negocios, y hay que nutrir estas dos aristas.

Del libro "Napoleón en Vilna y otros cuentos judíos":

# Un historiado viaje a Valparaíso

Por Benny Pilowsky Roffe

**A** los once años conseguí permiso paternal para viajar a Valparaíso. Mi inolvidable amigo Sioma me iba a esperar en la estación Barón.

Llegué al terminal de Mapocho y compré un medio pasaje ida y vuelta al puerto en tercera clase. El boleterero me miró y me dijo: "Cabro, estás en la quemada" y me vendió el boleto. En esos años de la década del treinta, los niños no tenían cédula de identidad. Así es que lo del medio pasaje se calculaba por la estatura y no por la edad. De ida, ningún problema, y mi amigo me esperaba con su cariño que era mucho más grande que su mal genio.

Llegamos a su casa, donde me iba a alojar, en calle San Ignacio, frente al Hospital Van Buren.

Nunca había visto una escalera tan larga en mi vida. Como buena casa porteña estaba pegada al cerro y correspondía al tercer piso (hoy sería el quinto).

Sioma era un gran cicerone, subíamos y bajábamos cerros y nos íbamos en el tranvía de Valparaíso a Viña y en el segundo piso de éste disfrutábamos de una vista que para un santiaguino era sensacional. También me enseñó cómo entrar «dos por uno» al Teatro Rívoli.

El balneario de Recreo, con su piscina de agua salada, era el favorito de la colectividad y allí conocí varias chiquillas copuchentas, pero simpáticas.

Como tenía el "vicio" de leer, me hice la fama de "culto".

Al hermano menor de Sioma, que tendría unos dos años, le pusimos "el boca de señorita", Nunca en San Diego o Franklin había escuchado tales garabatos, y la "academia" del puerto era superior a la capitalina.

Mientras tanto doña Reizl (Rosa) se esmeraba en darme de comer delicias culinarias judías y por ende, engordantes. Al final de mis vacaciones estaba bastante «papravet» (en ruso: repuesto, robusto, rozagante). Volví a la estación y regresé a Santiago.

Cerca de Llay-Llay el conductor me revisó el boleto. Puso mala cara.



Sacó una huincha de medir, me hizo ponerme de pie y dijo con voz tronante que estaba «pasadito» para medio boleto.

De repente me acordé que había mojado las zapatillas de gimnasia y que viajaba con calzado normal, que me hacía ver más alto.

Le expliqué al conductor que de ida no había tenido problemas, que las zapatillas blancas estaban sucias y me veía más alto por los tacos, que de tanto trepar cerros en "Pancho" había crecido, etc., etc. Toda mi argumentación sirvió "wi a toitn bankes"(1). Tenía que pagar la diferencia más la multa.

A mi sólo me sobran las monedas para el tranvía santiaguino, desde la estación Mapocho hasta mi casa.

Eran los años que don Pancho Cereceda se había hecho cargo de los Ferrocarriles del Estado y con su rectitud y tozudez quería superar el endémico déficit, suprimiendo personal y exigiendo a los revisores mayor cuidado.

Me acordé de un amigo mayor que yo, que había invitado a tomar once

a una chiquilla tan bonita como gloton, por lo que no le alcanzó el dinero para pagar la cuenta. En esos años nadie habría pedido prestado dinero a una amiga reciente. Así es que dejó su reloj por la diferencia al mozo. Después lo rescató.

Le propuse este guesheft(2) al conductor, quién me contestó que la Estación Mapocho estaba llena de relojes no rescatados.

En fin, tuve la suerte que el tren no se detuvo hasta la estación Yungay. Esta quedaba lejísimo de mi casa pero, al menos, en los suburbios de Santiago. Me hizo bajar allí como castigo.

Lo peor fue en mi casa, cuando llegué después de medianoche, pues quién me iba a creer la maize(3) del aumento de estatura...

Como tan bien lo condensa el poeta Boileau en una corta frase: Lo verdadero a veces no parece ser verosímil.

1) Como a un muerto las ventosas.

2) Negocio.

3) Cuento, historia.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

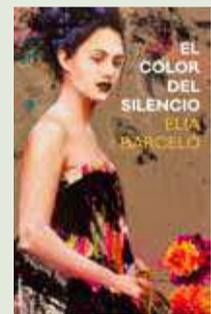
www.cis.cl



**El cielo es azul,  
la tierra blanca.  
Una historia de amor**

Hiromi Kawakami.  
2017, Alfaguara.

**T**sukiko tiene treinta y ocho años, vive sola y trabaja en una oficina. Una noche se encuentra en un bar con uno de sus antiguos profesores del colegio. Él es treinta años mayor que ella, jubilado y presumiblemente viudo. Su relación evoluciona -conducida suavemente por Kawakami a lo largo de las distintas estaciones- desde un conocimiento superficial mientras comen y beben a una agradable sensación de compañerismo y, finalmente, hasta una profunda relación sentimental.



**El color del silencio**

Elia Barceló.  
2017, Roca.

**E**l pasado duerme tras de aquella puerta que nunca abrimos. Islas Canarias, 16 de julio de 1936. Una muerte que abrirá las puertas al golpe de Estado y a la Guerra Civil Española. Rabat, Marruecos, 20 de julio de 1969.

Una fiesta en el jardín de una antigua mansión. Un asesinato que quedará sin resolver y destruirá una familia.

Madrid, época actual. Una mujer busca respuestas a lo que sucedió.

Helena Guerrero es una artista de renombre internacional, conocida por las sombras que invaden sus cuadros y que, aparentemente, reflejan un misterio de su pasado que nadie ha sabido nunca explicar.

Ahora, después de muchos años de alejamiento, una terapia psicológica llamada «constelación», una boda en la familia y un e-mail de su cuñado ofreciéndole información la traen de vuelta a Madrid desde Australia, donde vive. Al llegar se encuentra también con unas cajas donde su madre, antes de morir, ha dejado fotografías y documentos que podrían explicar el asesinato de su hermana Alicia en 1969.

Junto con su pareja, Carlos, Helena viajará a Rabat, a La Mora, la antigua casa familiar, al maravilloso jardín que guarda las sombras del pasado y las terribles respuestas a las preguntas que la han acompañado toda su vida.

## Rincón Sefaradí



Colaboración: Silvia Cohen

Algunas Dichos:

*Berajá que se te aga.*

*Que se te convierta en bendición.*

Generalmente se usa cuando alguien come mucho y no debiera.

# Memoria Comunitaria

## ► Manifiesto a Monastir

En junio de 1929, la Comunidad Judía de Temuco, formada en sus comienzos principalmente por judíos provenientes de Monastir, debió adoptar una difícil decisión sin que ella significara un freno a la migración de sus hermanos que zafándose de la precariedad en la que encontraban en Yugoslavia buscaban encontrarse con familiares que ya habían llegado a la Región de la Araucanía. Previendo una migración masiva y frente a una situación económica local y mundial que también golpeaba a la comunidad, sus dirigentes, "alarmadísimos", dice Moshé Nes El (Arueste) en su libro "Historia de la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile", deciden enviar un Manifiesto a Monastir para que se fije "en todos los lugares públicos de Monastir" donde se explica las condiciones mínimas para poder tener éxito en la aclimatación económica en Chile. Dice el manifiesto: "... la difícil situación económica de Chile,

que sin ser mala y aún después de haber mejorado considerablemente, no ha alcanzado todavía bastante estabilidad como para permitir ofrecer muchas esperanzas de éxito a los inmigrantes". El documento también se refiere a Temuco, señalando que "la capacidad comercial de la Región no es suficiente para el gran número de correligionarios, sin oficio, que han arribado últimamente a nuestra ciudad y existe el peligro de que aquellos que no traen dinero de reserva para los primeros meses se vean expuestos a pasar miles de miserias y sinsabores", sin dejar de destacar los esfuerzos comunitarios realizados en favor de los que ya se han radicado en la ciudad "facilitándoles alojamiento, comida, dinero, créditos para principiar a ganarse el pan de cada día" aunque advirtiendo que "nuestra caja de préstamos de honor, recién formada, no tiene ninguna reserva de fondos para el futuro".



# Efemérides judías

## ► Ataque a Embajada de Israel en Buenos Aires

El 17 de marzo de 1992, el grupo terrorista Yihad islámico hace detonar un coche bomba en la Embajada de Israel en Buenos Aires. Como resultado de este atentado, mueren 22 personas y 242 resultan heridas. Fue el segundo peor ataque terrorista en la historia de Argentina, después del atentado terrorista contra la AMIA en 1994, y el peor contra una misión diplomática israelí.

millones de dólares las reparaciones de Alemania a judíos víctimas del Holocausto, el 14 de marzo de 1879 nace el Premio Nobel de Física (1921) Albert Einstein, el 15 de marzo de 1940 Nahum Goldman, Presidente del Congreso Judío Mundial declara en Uruguay que 90 mil judíos de Palestina se han enrolado en las filas aliadas y el 16 de marzo de 1998, el Vaticano publica el documento "Recordamos: Reflexión sobre el Holocausto".



Otras efemérides de la semana: el 12 de marzo de 1421, los judíos de Viena son forzados a asumir el cristianismo o morir en la hoguera, el 12 de marzo de 1920, se acuerda crear la Haganá, el 13 de marzo de 1918, se crea el American Magen David Adom, el mismo 13 de marzo pero de 1951 se fija en 6.200



# De la prensa

“Antes de la Promesa Balfour (es decir, la Declaración) cuando finalizó el mandato otomano (1517-1917), las fronteras políticas de Palestina tal como las conocemos hoy día no existían y no había nada que se llamara pueblo palestino con una identidad política tal como la conocemos hoy, ya que las lí-

neas divisorias administrativas de Palestina se extendían de este a oeste e incluían a Jordania y el sur del Líbano y al igual que todos los pueblos de la región, los palestinos fueron liberados del dominio turco e inmediatamente pasaron a ser parte del dominio colonial, sin formar una identidad política de pueblo palestino”.



Historian Abd Al-Ghani Salameh

(Historiador palestino Abed Al-Ghani Salameh, contradiciendo la revisión histórica del Presidente de la Autoridad Nacional Palestino, Mahmud Abbas).

Magazine: Investigación y textos: Marcos Levy

# Israel, un aporte al mundo

## ► Pacientes con diabetes podrían saber de antemano si desarrollarán enfermedad renal

Una startup de salud israelí asegura poder predecir qué pacientes de diabetes desarrollarán disfunción renal dentro de un marco de tiempo de un año utilizando soluciones basadas en el aprendizaje automático de inteligencia artificial. El estudio está basado en un algoritmo desarrollado por la compañía Kfar Malal que fue capaz de identificar pacientes en riesgo mediante el análisis de registros electrónicos de salud que incluyen resultados de exámenes de laboratorio, datos demográficos, medicamentos y códigos de diagnóstico (AJN).

LEVY

PROPIEDADES

www.levypropiedades.cl

VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:

- 67 UF **ARRIENDO** - DPTO A ESTRENAR LA DEHESA, A PASOS DEL PORTAL, MERCAZ, BANCOS, ETC. 3 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV. 140/168 M2.
- 10.900 UF **VENTA** - DPTO A PASOS DEL PORTAL LA DEHESA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, MAS SERV.
- 11.950 UF **IMPECABLE CASA** A PASOS DEL MERCAZ.
- 14.500 UF **VENTA** - CASA PIE ANDINO - LA DEHESA 200/480 M<sup>2</sup> - 4 DORM - 4 BAÑOS.
- 11.000 UF **LOCAL COMERCIAL** EN AV. LA DEHESA. 116M<sup>2</sup> MÁS IVA
- 70 UF **ARRIENDO LOCAL COMERCIAL** EN AV. LA DEHESA. 116M<sup>2</sup>
- 52.44 UF **ARRIENDO OFICINA** EN EL CENTRO SIN HABILITAR. 138M<sup>2</sup> MÁS IVA

Interesados contactarse con Jenny Levy al 93597823

# CAMBIOS LIBERTY

SIEMPRE DA +



+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

40 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad. PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 99233 9159  
e-mail: aaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl



## Building Connections

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO. PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351, Huérfanos # 757, Of. 703  
website: www.kayco.cl • E-mail: mkaplun@terra.cl

Geraldine GP reminger

Gestión de Propiedades VENDO LINDOS DEPARTAMENTOS

- UF 6.600 Dpto 80 mts útiles San José de la Sierra. Tres dormitorios.
- UF 7.500 Dpto 90 mts útiles San José de la Sierra. Tres dormitorios.
- UF 8.200 Dpto 100 mts útiles San José de la Sierra. Tres dorm. Servicio.
- UF 10.700 Dpto 147 mts útiles El Gabino. Tres dormitorios. Servicio.
- UF 13.490 Dpto 170 mts útiles Robles. Cuatro dorm. Estar. Servicio.
- UF 13.900 Dpto 140 mts útiles Robles. Tres dorm. Duplex. Terrazas.
- UF 16.900 Dpto 170 mts útiles Robles. Cuatro dorm. Servicio. Duplex. Terrazas.

2 2245 3701 - 99 2890179  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

En curso dictado por Universidad de Los Andes:

# Literaturas árabe y hebrea se dan la mano

Durante el mes de abril, Paulina Lorca Koch, doctora en Lenguas y docente de esta universidad, ofrecerá una mirada profunda de la interacción de ambas culturas en la España de la Edad Media.

Por LPI

“De Occidente a Oriente: Un Viaje por las Literaturas Árabe Y Hebrea”. Este es el nombre del curso que ofrecerá a partir del mes de abril el Instituto de Literatura de la Universidad de los Andes, dirigido a público general y profesionales del área de las Humanidades y las Ciencias Sociales.



**Paulina Lorca Koch**

Las materias serán dictadas por Paulina Lorca Koch, doctora en “Lenguas, textos y contextos” de Universidad de Granada y Máster en “Culturas árabe y hebrea” de la misma universidad.

**-Paulina, cuéntanos por qué te interesaste en este tema de la literatura árabe y hebrea...**

-Recuerdo que hace casi veinte años estaba en el primer año de Letras en la Universidad Católica y en un curso nos dieron a leer jarchas hispanohebreas e hispanoárabes. Simplemente me enamoré.

En el colegio siempre habíamos analizado el Poema de Mío Cid, los Milagros de Nuestra Señora y las Coplas de Manrique. Pero cuando entré a la universidad, me di cuenta de que había otra literatura en la Edad Media. Fue ya en ese primer año cuando supe que quería ser medievalista. De hecho, fue gracias a lo medieval que derivé en lo árabe y hebreo. Me gustó esa “otra” literatura, que en ese tiempo era poco conocida en Chile.

Estudié árabe acá en Chile, realizando la tesis de mi primer magíster



en Ibn Hazm. Luego ya en la Universidad de Granada aprendí hebreo y realicé el máster “Culturas árabe y hebrea: Pasado y presente”. Las tesis de mi segundo máster y doctorado fueron sobre narrativa hispanohebra.

**-¿Hay características comunes en estas dos tradiciones literarias, cuáles?**

-Algunos autores como Amos Oz sostienen que hay una especie de humor y geografía similares, y concuerdo con eso. Además, en ambas tradiciones es recurrente el amor por su lengua, como sucede con Moshe ibn Ezra. También es innegable la impronta de cada una de las religiones en el caso de la literatura árabe-islámica y hebrea-judía. Pero hay que ser precisos. La gente tiende a pensar que todo lo escrito en árabe o hebreo se relaciona con Islam o Judaísmo, y esto no es así.

“Ahora bien, si nos remontamos a la literatura escrita en la España medieval, es innegable la manera en que la literatura árabe y hebrea dialogan entre sí. Basta pensar en las maqamas de al-Hariri, escritor de Basora, que luego es traducido por al-Harizi, escritor hispanohebreo, quien adapta y reelabora el género de la maqama, llamada

en hebreo mahberet, teniendo un gran éxito en la época y siendo un referente para los demás autores. También se observan imágenes similares en la poesía hebrea y árabe en al-Andalus: se refieren a gacelas y palmeras, pues se han heredado estéticas de Oriente”.

**-¿Se aprecian a través de la literatura las diferencias de idiosincrasia de ambos pueblos?**

-Para mí la literatura es la mejor forma de conocer una cultura. Ahora, cuando hablamos de “pueblo”, habría que establecer algunas diferencias. Por ejemplo, es distinta la literatura árabe de Egipto que aquella de Marruecos.

Lo mismo sucede en el caso de la literatura hebrea. Es distinta la poesía litúrgica a la de Rachel Bluvstein, porque surgen en siglos y espacios distintos. Por lo mismo, quizás se podría hablar de temáticas distintas en ambas literaturas.

En general, se podría decir que en la literatura hebrea cobra un rol especial el papel de la madre y el tema de la memoria, por ejemplo.

**-¿Qué relevancia tiene la influencia española en ambas literaturas?**

-La verdad es que habría que cambiar el orden de la pregunta. Es decir, qué relevancia tienen estas literaturas en la literatura española. Basta pensar que trescientos años antes de la creación de El Lazarillo de Tormes, ya había pícaros famosos en la tradición árabe y en la narrativa hebrea de la Península ibérica.

Lo mismo sucede con las alcahuetas, ¡alcahuetas mucho antes que Trotaconventos y Celestina! Entonces, habría que fijarse en cómo las literaturas hispanoárabe e hispanohebra, que por mucho tiempo se consideraron al margen, vuelven a tomar el sitio que les corresponde. Después de todo, el margen se subvierte.

**-¿Qué te parece el fenómeno del ladino o judeoespañol?**

-Me parece precioso que se le dé la importancia que merece y que la RAE haya anunciado la creación de una academia nacional para el judeoespañol. El Romancero judeo-español es, además, una joya que recomiendo leer.

**-Cómo han incidido la religión y la política en la literatura de ambos pueblos?**

-La religión y la política atraviesan buena parte de la literatura árabe y hebrea. Uno de los ejemplos más representativos de esto es El edificio Yacobián de Alaa al Aswany, en el que se critica el islamismo y la figura de Nasser.

Pero no se quedan solo en temas religiosos y políticos. La buena literatura trasciende el contexto, y ambas literaturas poseen escritores maravillosos que podrán conocer en el curso en Universidad de Los Andes.

Comunicaciones móviles:

# Tecnología israelí causa sensación en el Mobile World Congress 2018

Por Embajada de Israel

**D**ecenas de startups israelíes causaron sensación en el Mobile World Congress 2018 en Barcelona, demostrando el liderazgo global de Israel en comunicaciones móviles. Las tecnologías innovadoras ofrecidas por las startups israelíes ayudan a realizar mejoras significativas en la vida cotidiana de los consumidores en todo el mundo, desde optimizar el rendimiento de sus dispositivos móviles hasta habilitar el acceso a servicios financieros y soluciones de atención médica con solo hacer clic en una aplicación.

El Pabellón de Israel, organizado por la Administración de Comercio Exterior del Ministerio de Economía e Industria de Israel en cooperación con el Instituto de Exportación de Israel, proporcionó un lugar de alto perfil para 65 innovadores líderes en comunicaciones móviles de la "Startup Nation" de una amplia gama de sectores, incl. fintech, inteligencia artificial, salud, análisis de datos, ciber, AR / VR, IoT y movilidad. Dentro de los expositores tam-



bién se encontraban compañías enfocadas en soluciones avanzadas de hardware y software para dispositivos conectados, tecnologías 5G y machine learning.

A continuación, algunos ejemplos de las soluciones de vanguardia exhibidas en el pabellón israelí:

- Mediante el uso de algoritmos de Inteligencia Artificial, Anagog proporciona a los desarrolladores de aplicaciones analizar los datos de tráfico en tiempo real, lo que les permite a las empresas conocer

mejor a sus audiencias y su desempeño general.

- Aplicando inteligencia artificial y machine learning Glassbox captura, graba, reproduce y analiza sesiones de aplicaciones web y móviles en tiempo real (cada movimiento de deslizamiento, clic y movimiento de mouse) permitiendo el análisis en profundidad del comportamiento de la audiencia.

- Vayyar desarrolla sensores integrables que crean imágenes de sus entornos en 3D y en tiempo real

sin cámara - una solución que se puede aplicar en áreas tales como cuidado de adultos mayores, seguridad del hogar y automatización de negocios.

La presentación de Israel en MWC 2018 subraya el estatus del país como centro global de inversión en alta tecnología e innovación en tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Según la Oficina Nacional de Estadística el sector de las TIC representa el 90 por ciento de los gastos de I + D de las empresas multinacionales en Israel.

Con EY pronosticando que habrá más de 50 mil millones de dispositivos conectados en 2020, la telefonía móvil es una parte integral del futuro de la innovación tecnológica, un futuro en el que Israel estará preparado para continuar su rol como líder. Para mayor información sobre cómo la escena de alta tecnología de Israel sacude al mundo, invitamos a visitar [www.israeltradechile.org](http://www.israeltradechile.org)

En entrevista a NBC News:

## Putin: "los judíos podrían haber estado detrás de la interferencia de las elecciones estadounidenses"

Por Eytan Halon, REUTERS



**L**os judíos con ciudadanía rusa podrían haber estado detrás de la interferencia en las elecciones presidenciales estadounidenses de 2016, dijo el presidente Vladimir Putin.

En una entrevista con NBC News, Putin dijo que "no le importa" las acusaciones emitidas por el asesor especial de Estados Unidos, Robert Mueller, acusando a los ciudadanos y compañías rusas de interferencia electoral, afirmando que "no representan los intereses de los rusos". declaró "y no están relacionados con el Kremlin".

"Tal vez ni siquiera son rusos", dijo Putin. "Tal vez sean ucranianos,

tártaros, judíos, solo con ciudadanía rusa, incluso eso debe verificarse".

Los diputados Ksenia Svetlova y Dr. Nachman Shai (Unión Sionista) pidieron al gobierno israelí que condenara las declaraciones de Putin.

"Tal vez los judíos interfirieron en las elecciones estadounidenses, tal vez los judíos controlan el mundo, tal vez los judíos masacraron a los judíos en Polonia". Para todas esas acusaciones, hay un origen: el odio a los judíos", dijo Svetlova. "Espero que el gobierno israelí se oponga firmemente a estas serias declaraciones hechas por el presidente ruso. Si Israel no defenderá a los judíos, nadie lo hará en su lugar".

"Esta es la peor forma de anti-semitismo", dijo Shai. "Los comentarios (de Putin) demuestran que nada ha cambiado en la percepción de los judíos como los responsables del 'mal del mundo'. Se requiere una respuesta fuerte del gobierno israelí.

"Esperaría que las organizaciones judías se unan y condenen estos comentarios serios. También son responsables del destino del pueblo judío, quien sea y donde sea que estén", agregó.

El presidente Donald Trump dijo que hubo una interferencia de Rusia y probablemente de otros países en las elecciones de 2016, y Estados Unidos contrarrestaría cualquier intento de inmiscuirse en las elecciones legislativas de noviembre de 2018.

"Bueno, los rusos no tuvieron ningún impacto en nuestros votos en absoluto, pero ciertamente hubo intromisión y probablemente hubo intromisión de otros países y tal vez de otras personas", dijo Trump en una conferencia de prensa conjunta con el primer ministro sueco, Stefan Lofven.

"Estamos haciendo un estudio muy, muy profundo y estamos llegando con algunas ... sugerencias muy fuertes sobre las elecciones de 2018 ... Contraatacaremos lo que hagan, lo contrarrestaremos con fuerza", dijo Trump.

Putin le dijo a Washington que le enviara pruebas contundentes de que sus ciudadanos se inmiscuyeron en las elecciones estadounidenses, burlándose de las acusaciones hasta la fecha como "gritos y gritos en el Congreso de los Estados Unidos".

"Tengo que ver primero lo que han hecho. Danos materiales, danos información", dijo Putin en otro extracto de la entrevista con NBC, según una voz en inglés de sus palabras.

"No podemos responder a eso si no violan las leyes rusas", dijo Putin a Megyn Kelly, de NBC, cuando se le preguntó si Moscú tomaría medidas contra las personas nombradas.

Kelly enumeró algunas de las acusaciones de interferencia rusa hechas por la oficina de Mueller y otros funcionarios estadounidenses, incluida la difusión de información falsa en línea.

"Con el debido respeto por usted personalmente, con todo el debido respeto al Congreso, debe tener personas con títulos legales, 100% lo hace", dijo sonriendo.

Dijo que las autoridades estadounidenses deberían enviar al fiscal general de Rusia una solicitud oficial.

"Esto tiene que pasar por los canales oficiales, no a través de la prensa o gritando y gritando en el Congreso de los Estados Unidos", dijo Putin.

Su presidenta visitó Israel:

## La Cruz Roja holandesa pide perdón por no asistir a judíos

Por Aurora

La presidenta de la Cruz Roja Holandesa, Inge Brakman, visitó Israel para pedir perdón por no haber asistido o salvado judíos durante la Segunda Guerra Mundial. Un proyecto de investigación histórica, el primero de su tipo, ha confirmado lo que los sobrevivientes del Holocausto holandeses han estado diciendo desde fines de la Segunda Guerra Mundial: la rama holandesa de la Cruz Roja siguió las órdenes de los nazis en su totalidad, violó su deber y no hizo nada para ayudar a los judíos holandeses.

“Es difícil lidiar con estos hechos, pero debemos hacerlo”, dijo Brakman cuando se reunió esta semana con 150 personas de los Paí-

ses Bajos que viven en Jerusalén, Raanana y Kiriat Haim en Haifa.

La historiadora Regina Grüter, del Instituto NIOD para Estudios de Guerra, Holocausto y Genocidio, con sede en Ámsterdam, acompañó a Brakman en su viaje a Israel. Durante cuatro años, Grüter documentó la mancha en la historia de la sucursal holandesa de la Cruz Roja.

Su trabajo fue financiado por la Cruz Roja, pero trabajó de forma independiente y sin condiciones previas. Su libro “Cuestiones de vida y muerte: La Cruz Roja de los Países Bajos en la Segunda Guerra Mundial”, es una dura acusación de las actividades de la organización durante el Holocausto.



Pese a la crisis de coalición:

## Netanyahu planea finalizar su mandato en 2019

Por AJN

El primer ministro Benjamín Netanyahu intensificó la retórica que amenaza las elecciones anticipadas, diciendo a su partido, Likud, que un gobierno sin el partido Yisrael Beytenu, partido político sionista, “no es una opción”, ya que los socios de la coalición continuaron culpándose mutuamente por la crisis que parece conducir a los israelíes a las encuestas.

“Estamos trabajando hacia un gobierno estable que continuará hasta el final de su mandato en noviembre de 2019”, expresó Netanyahu a su facción de la Knesset en medio de acusaciones de que está explotando la crisis para convocar elecciones dentro de los próximos tres meses que apuntalarán su gobierno.

“Para que eso suceda, todas las facciones deben llegar a un acuerdo y decidir continuar juntas. Estamos trabajando para tratar de lograr esto, porque los ciudadanos israelíes quieren un gobierno estable que dure su tiempo previsto”, expresó el primer ministro.

Los partidos de coalición ultraortodoxos aún no retrocedieron en su amenaza de rechazar el presupuesto de 2019, a menos que se apruebe una legislación que exima a los miembros de su comunidad del reclutamiento militar, mientras que el ministro de Finanzas del partido Kulanu, Moshe Kahlon, amenazó con dejar su puesto si el presupuesto no se aprueba esta semana.



Pero esperan visita oficial de Netanyahu:

## Honduras y Paraguay podrían mudar embajadas a Jerusalén

Por Aurora

Después de Estados Unidos, Guatemala y posiblemente la República Checa, otros dos países estarían preparados para trasladar sus embajadas en Israel a Jerusalén.

Paraguay y Honduras están listos “en principio” a dar ese paso, a condición de que el primer ministro, Benjamín Netanyahu, haga una visita oficial a esos países latinoamericanos, informó la Radio del Ejército (Galei Tzáhal), citando a una “fuente diplomática israelí de alto rango”.

Fuentes de Jerusalén citadas por el diario Yediot Aharonot, en diciembre pasado, dijeron que según las “evaluaciones iniciales”, se esperaba que esos dos países estuvieran

entre el pequeño grupo de naciones que seguirían los pasos de Estados Unidos en trasladar sus embajadas desde Tel Aviv a la ciudad santa.

Honduras fue uno de los ocho países que se opusieron a una resolución de la Asamblea General de la ONU, que condenaba el reconocimiento del presidente estadounidense Donald Trump, de Jerusalén como la capital de Israel, junto con Guatemala, Israel, las Islas Marshall, Micronesia, Nauru, Palaos y Togo.

Netanyahu, que se desempeña también como ministro de Exteriores, visitó América del Sur y Central el año pasado, pero no se detuvo ni en Honduras ni en Paraguay.



Basada en modelo de Yeshiva University:

## Inaugurarán la primera universidad judía de Rusia

Por Itongadol

Siguiendo el modelo de la Universidad Yeshivá de Estados Unidos, la Universidad Judía de Moscú funcionará el próximo mes como una institución privada integrada por 200 alumnos, cuyo presupuesto proviene principalmente de donantes y de la Federación de Comunidades Judías de Rusia, aclaró a principios de esta semana, el decano Alexander Lebedev a la Jewish Telegraphic Agency.

La universidad, cuyas carreras incluyen economía, derecho, humanidades y estudios judíos, se constituye en dos colegios comunitarios judíos: el Instituto del siglo XXI para hombres y el Instituto Machon CHaMeSH para mujeres. Según

Lebedev, su reconstitución como campus de una única universidad reconocida por el Estado es la primera en la historia de Rusia.

En la nueva institución, “los estudiantes tendrán la posibilidad de observar la Torá, obtener comida kosher, y celebrarán las festividades judías y Shabat”, dijo. La Universidad Judía de Moscú “mantendrá este formato de educación, como la Universidad Yeshivá de Estados Unidos, para convertirse en el único referente” en su campo, agregó.

Muchos de los estudiantes podrán vivir en los dormitorios de las nuevas instalaciones, que se encuentran ubicadas en el norte de Moscú.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5019/ davidlevy@cis.cl



Protectoras como toda madre



**VidaCel**  
Banco de Células Madre

Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre

**Yolanda Revez**  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl

Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**

**URÓLOGO**

• Cirugía Robótica

☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem  
Hospital Bikur Jolim

**משהל**

Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA

**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**

- OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS
- TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
- CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
- REHABILITACIÓN: DEPRESIONES SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO TABAQUISMO - ADICCIONES

**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**

**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**

Hernando de Aguirre 201, Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**MOHEL**  
**Dr. Roberto Balassa Ehrenstein**  
Brit Milá en Casa, Consulta o Clínica

**Pediatría**  
Nutrición infantil y adolescente.  
Atención en consulta y domicilio.  
Especializado en EEUU y Canadá.

**www.circuncision.cl**  
☎ 222 191246 - 222 422316  
Manquehue Norte 1707 - OF. 308 - Vitacura

**MOHEL - משהל**  
**BRIT MILA EN CASA Y EN CLÍNICA**  
(especializado en Israel y Argentina)

**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
**UROLOGO**  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)

WEB: [www.cirugiaurologica.cl](http://www.cirugiaurologica.cl)  
MAIL: [info@cirugiaurologica.cl](mailto:info@cirugiaurologica.cl)

**Dra. Mariana Weitzman Grekin**  
Neuróloga Infanto Juvenil

☎ 232449760  
☎ +56978325920

**CLÍNICA EL BOSQUE**  
www.clinicaelbosque.cl  
Avda. Eliodoro Yañez 2820, Providencia

**QUIROPRÁCTICA** **QUIROPRÁCTICA**

**Victor Roa Medvinsky**  
Quiropráctico  
Kinesiólogo  
Consulta & domicilio  
+569-9235.8682  
vrm.quiropraxia@gmail.com  
Facebook: vrmquiropraxia

**AJUSTA TU COLUMNA**  
**¡Mantente saludable!**

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO CCMET**

**Dra. Yudith Preiss C.**  
**MÉDICO NUTRIÓLOGO**

www.ccmec.cl  
yudith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**Jaimusic PRODUCCIONES**  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA

☎ +56 9 9250 8686  
✉ contacto@jaimusic.cl

*Karen Kiblsky Mulet*

Psicóloga clínica infanto juvenil

Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.

Consulta particular ubicada en Vitacura.

Contactar en:  
✉ [kkiblsky@gmail.com](mailto:kkiblsky@gmail.com)  
tel: 7-766 6639

**ABOGADO**  
**MG. JAIME MOIS CORONA**

- Temas de familia y penal.
- Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.
- Corrección tesis y memorias.
- Servicio a domicilio, honorarios a convenir.

+56 9 8 628 4509  
ABOGADOMOIS@GMAIL.COM

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES

**Viña del Mar**  
32-268 93 39 ☎ 9335 7001

**Santiago 2-289 79 103**  
[www.grossman.cl](http://www.grossman.cl)

**Administración profesional de edificios, gran experiencia en el mercado.**

**David Lehmann Beresi**  
Ingeniero Civil - MBA  
Post título en Administración Inmobiliaria P.U.C

+56992058488  
dlehmann@uc.cl

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades

**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado

**COMPRA - VENTA - ARRIENDOS**  
09-96079460 / 27304000  
[sergioj@realtycorp.cl](mailto:sergioj@realtycorp.cl)  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
[www.realtycorp.cl](http://www.realtycorp.cl)

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)

**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
**Todo nivel y edad**  
\$11.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: [aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

**CLASES DE VIOLONCELLO Y VIOLÍN**

- MARICARMEN SILVA PROFESORA CON LARGA TRAYECTORIA.
- EGRESADA DEL SISTEMA DE ORQUESTAS DE VENEZUELA.

CLASES PERSONALIZADAS A DOMICILIO A PERSONAS DE CUALQUIER EDAD.

967401369 - MARICARMENSILVA77@GMAIL.COM

**MH**  
MARCOS HUBERMAN  
PROPIEDADES

Contacto:  
**9-2378338**  
[Mhuberman@mharquitectos.cl](mailto:Mhuberman@mharquitectos.cl)

**COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR**  
Ñuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura

**AHORA**  
Corretajes de casas, departamentos, sitios, con evaluación y asistencia jurídica sin costo.

**PASCUAL & CIA**  
ASESORIA CORPORATIVA Y TRIBUTARIA

Asesoría Integral a Empresas, Derecho Tributario, Derecho Corporativo, Laboral y Derecho de Familia.

Enrique Foster Norte 0115 Las Condes.  
Fonos: +562 2551 8424 - +569 9909 3561  
[abogadosoledadpascual@hotmail.com](mailto:abogadosoledadpascual@hotmail.com)



HAZ ME GUSTA EN NUESTRA FANPAGE  
[FACEBOOK.COM/LAPALABRAISRAELITA](https://www.facebook.com/LAPALABRAISRAELITA)

Publique aquí su aviso  
2240 5019  
[davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)

**ES HORA DE REMODELAR**

**Casas Departamentos Oficinas** **PRESUPUESTO SIN COSTO**

**Daniel Avayú E.**  
Ingeniero Civil U. de Chile.  
Cel. +569 32038980 - [daniel@avayupropiedades.cl](mailto:daniel@avayupropiedades.cl)

Publique aquí su aviso  
2240 5019  
[davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)

Publique aquí su aviso  
2240 5019  
[davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)

Publique aquí su aviso  
2240 5019  
[davidlevy@cis.cl](mailto:davidlevy@cis.cl)

חט ט / 5778

**COMPRA TU  
MATZÁ**  
EN EL MERCAZ

**ADEMÁS**

- ! Matzá de chocolate
- ! Harina
- ! Vino
- ! Jugo

**HAZ TUS PEDIDOS  
AL TEL. 222 405036  
EMAIL: BIBLIOTECA@CIS.CL**

**DESC. PARA SOCIOS**

Círculo Israelita de Santiago

**#PesajconSentido**  
La libertad de volver a elegir  
"ובכל דור ודור חייב אדם להראות את עצמו כאילו הוא יצא ממצרים"

Busca tus productos de Pesaj. Campaña de Jametz #Chaujamet.

<b>Marzo</b>	<b>SÁBADO 24</b> Shabat haGadol Seuda de Shabat - 12:00 Hrs. Sijot y Minaguim Paneles de estudio y reflexión.	<b>Abril</b>	<b>DOMINGO 1</b> Shajarit 2° día de Pesaj - 08:00 Hrs. Seuda de Iom Tov y shiur de Torá.
<b>Marzo</b>	<b>JUEVES 29</b> Bedikat jametz en tu hogar Desde las 19:22 Hrs. Completa el contrato del Jametz y entrégalo en nuestra comunidad. <b>Bedikaton</b> Sube tu foto haciendo tu Bedikat Jametz al #Chaujamet.	<b>Abril</b>	<b>LUNES 2</b> Tefilá Jol hamoed Pesaj - 10:00 Hrs.
<b>Marzo</b>	<b>VIERNES 30</b> Ayuno de los primogénitos - 06:39 a 19:40 Hrs. Biur Jametz - 11:48 Hrs. Horario encendido de velas - 19:22 Hrs. Kabalat shabat - 19:30 Hrs. Primer seder en el hogar.	<b>Abril</b>	<b>JUEVES 5</b> Shajarit Jol hamoed - 8:00 Hrs. Horario encendido de velas de Iom tov 19:14 Hrs. Arvit 7° día - 19:30 Hrs.
<b>Marzo</b>	<b>SÁBADO 31</b> Shajarit primer día de pesaj - 10:00 Hrs. Horario encendido de velas - 19:22 Hrs. 2° Seder comunitario - 19:30 Hrs. Reserva tu cupo a tamidtamly@gmail.com Tel. +56 2 3206 1157	<b>Abril</b>	<b>VIERNES 6</b> Shajarit 7° día - 10:00 Hrs. Horario encendido de velas - 19:13 Hrs. Kabalat Shabat 8° día - 19:30 Hrs.
		<b>Abril</b>	<b>SÁBADO 7</b> Shajarit 8° día - 10:00 Hrs. Izkor Seuda de Shabat - 12:00 Hrs. Shiur de Torá

Más información en: myriam@cis.cl / 2240 5039  
Círculo Israelita de Santiago, Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea

Círculo Israelita de Santiago

Comunidad **Judía de Chile**

**Ven con tu familia a celebrar**

**ISRAEL 70**  
Celebrando Innovación

**Un evento histórico**  
Save the Date  
Domingo **22** de abril  
Estadio Israelita

**Abierto a toda la Comunidad**

**"Transmite a tus hijos el valor de la libertad"**

**SEDER COMUNITARIO**

**70**  
**PESAJ**  
5778

**Menú de niños**

**Sábado 31 de marzo**  
19:30 horas / Círculo Israelita

Descuento para Socios CENA KASHER LE PESAJ SERVIDA POR TAIMLY RESTAURANT

**RESERVE HOY SU MESA, CUPOS LIMITADOS**  
Tels. +56 2 3206 1157 / tamidtamly@gmail.com